Този документ е средство за документиране и не обвързва институциите

►**B**

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2075/92 НА СЪВЕТА

от 30 юни 1992 година

относно общата организация на пазара на суров тютюн

(ОВ L 215, 30.7.1992 г., стр. 70)

Изменен с

		Официален вестник		
		№	страница	дата
►**M1**	Регламент (ЕО) № 3290/94 на Съвета от 22 декември 1994 година	L 349	105	31.12.1994
►**M2**	Регламент (ЕО) № 711/95 на Съвета от 27 март 1995 година	L 73	13	1.4.1995
►**M3**	Council Regulation (EC) No 415/96 of 4 March 1996 (*)	L 59	3	8.3.1996
►**M4**	Council Regulation (EC) No 2444/96 of 17 December 1996 (*)	L 333	4	21.12.1996
►**M5**	Council Regulation (EC) No 2595/97 of 18 December 1997 (*)	L 351	11	23.12.1997
►**M6**	Регламент (ЕО) № 1636/98 на Съвета от 20 юли 1998 година	L 210	23	28.7.1998
►**M7**	Регламент (ЕО) № 660/1999 на Съвета от 22 март 1999 година	L 83	10	27.3.1999
►**M8**	Регламент (ЕО) № 1336/2000 на Съвета от 19 юни 2000 година	L 154	3	27.6.2000
►**M9**	Регламент (ЕО) № 546/2002 на Съвета от 25 март 2002 година	L 84	4	28.3.2002
►**M10**	Регламент (ЕО) № 806/2003 на Съвета от 14 април 2003 година	L 122	1	16.5.2003
►**M11**	Регламент (ЕО) № 1782/2003 на Съвета от 29 септември 2003 година	L 270	1	21.10.2003
►**M12**	Изменен с Регламент (ЕО) № 864/2004 на Съвета от 29 април 2004 година	L 206	20	9.6.2004
►**M13**	Регламент (ЕО) № 2319/2003 на Съвета от 17 декември 2003 година	L 345	17	31.12.2003
►**M14**	Регламент (ЕО) № 1679/2005 на Съвета от 6 октомври 2005 година	L 271	1	15.10.2005

Изменен с

►**A1**	Акт за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция	C 241	56	29.8.1994
►**A2**	Акт относно условията на присъединяването на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Словашката република и промените в учредителните договори на Европейския съюз	L 236	33	23.9.2003
►**A3**	Акт за присъединяване на България и Румъния	L 157	203	21.6.2005

(*) Настоящият акт никога не е публикуван на български език

▼B

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2075/92 НА СЪВЕТА

от 30 юни 1992 година

относно общата организация на пазара на суров тютюн

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност, и по-специално членове 42 и 43 от него,

като взе предвид предложението от Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Европейския парламент ([2]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([3]),

като има предвид, че функционирането и развитието на общия пазар за селскостопански продукти трябва да бъде придружено с въвеждането на Обща селскостопанска политика, която да включи, по-специално, обща организация на пазарите, която може да приеме различни форми в зависимост от продукта;

като има предвид, че задачата на Общата селскостопанска политика е да постигне целите на член 39 от Договора, и по-специално в сектора на суровия тютюн - стабилизиране на пазарите и удовлетворителен жизнен стандарт за земеделското население; като има предвид, че тези цели могат да се постигнат чрез приспособяване на ресурсите към изискванията, и по-специално чрез политика на качеството;

като има предвид, че настоящото състояние на пазара на тютюн, където предлагането не отговаря на търсенето, изисква значителна промяна на схемата на Общността, която е уреждала пазара досега, като същевременно се гарантира продължаване на отглеждането на тютюн от традиционните производители; като има предвид, че това преразглеждане изисква опростяване на механизмите за управление на пазара, ограничаване на производството в съответствие с изискванията на пазара и нуждите на бюджета, както и по-строги мерки за контрол, с което да се гарантира че механизмите за управление напълно постигат целите на общата организация на пазара;

като има предвид, че сортовете тютюн могат да се класифицират в групи съобразно метода на отглеждане и производствените разходи, като се вземат под внимание наименованията, използвани в международната практика;

като има предвид, че конкуренцията на тютюневия пазар изисква известно подпомагане на традиционните тютюнопроизводители; като има предвид, че това подпомагане трябва да почива на схема за премиране, която позволява пласирането на тютюна в Общността;

като има предвид, че схемата за премиране може да се управлява ефективно чрез договори за отглеждане между производителите и първите преработватели, което гарантира стабилни пазари за производителите и редовни доставки за преработвателите; като има предвид, че изплащането на сума, равна на премията от преработвателя на производителя в момента на доставяне на тютюна като клауза от договора, при условие че тютюнът отговаря на изиск-

([1]) ОВ C 295, 14.11.1991 г., стр. 10.
([2]) ОВ C 94, 13.4.1992 г.
([3]) ОВ C 98, 21.4.1992 г., стр. 18.

▼B

ванията за качество, осигурява помощ за производителите, като същевременно улеснява управлението на схемата за премиране;

като има предвид, че, за да се ограничи производството на тютюн в Общността и да не се стимулира производството на сортове, които не се пласират лесно, трябва да се въведе максимален общ гарантиран праг за Общността и да се разделя ежегодно на специфични гарантирани прагове за съответните групи сортове;

като има предвид, че с оглед спазването на гарантираните прагове трябва да се въведе система от квоти за преработка за ограничен период; като има предвид, че за един преходен период държавите-членки трябва да разпределят в рамките на гарантираните прагове квоти за преработка за съответните фирми, както залегналите в правилата за Общността, въведени с оглед да осигурят справедливо разпределение на базата на преработените количества през миналите години, без да се държи сметка за установените ненормални производства; като има предвид, че трябва да се вземат необходимите мерки, които да позволят квотите да се разпределят впоследствие на производителите при задоволителни условия; като има предвид, че държавите-членки, които разполагат с необходимите данни за разпределяне на квотите на производители на база предишни показатели, трябва да бъдат упълномощени да направят това;

като има предвид, че първите преработватели не трябва да сключват договори за отглеждане за количества, които надвишават разпределените квоти; като има предвид, че възстановяването на премията трябва да се ограничава до сума, която отговаря на квотата;

като има предвид, че трябва да се предвиди първоначално схемите за премиране и производствени ограничения да действат до 1997 г., така че да могат да бъдат преразгледани в светлината на опита и евентуално да бъдат приспособени за следващия период;

като има предвид, че мерките за ориентиране на производството могат да помогнат за стабилизиране на тютюневия пазар и подобряване на качеството на продукцията; като има предвид, че конкретната помощ ще позволи на групите производители да допринесат за подобряване организацията и ориентацията на производството; като има предвид, че програма за изследвания, финансирана с постъпленията от приспадане от премията ще позволи отглеждането на тютюн да се приближи до изискванията на Общността по отношение общественото здравеопазване; като има предвид, че, накрая, е необходима една програма за пренасочване на производителите на „Mavra“, „Tsebelia“, „Forchheimer Havanna IIc“ и хибриди на тютюн „Geudertheimer“ поради значението на тези сортове за икономиката на определени региони на Общността;

като има предвид, че въвеждането на общ пазар изисква обща система на търгуване при външните граници;

като има предвид, че могат да се премахнат количествените ограничения при външните граници на Общността; като има предвид, че въпреки това, в случай че възникнат изключителни обстоятелства, с оглед да не се остави пазара на Общността без защита срещу сътресения, Общността трябва да може да вземе незабавно всички необходими мерки;

като има предвид освен това, че непредвидими пазарни обстоятелства може да наложат на Комисията да приеме изключителни мерки за подпомагане на пазара;

като има предвид, че постигането на един общ пазар ще бъде застрашено от отпускане на определени помощи; като има предвид, че разпоредбите на Договора, свързани с преценката на помощите, отпускани от държавите-членки, и забраната за помощи, несъвместими с общия пазар трябва да се приложат в тютюневия сектор;

▼B

като има предвид, че съгласно Регламент (ЕИО) № 729/70 на Съвета от 21 април 1970 г. за финансирането на Общата селскостопанска политика [1]) Общността трябва да носи финансова отговорност за разходи, които са понесени от държавите-членки по силата на този регламент;

като има предвид, че опитът показва, че наличието на по-строги контролни органи в тютюневия сектор е от съществено значение, като в определени случаи се налага да се дадат определени пълномощия за контрол на независима надзорна агенция, която да се справя със специфичните изисквания на тютюневия пазар;

като има предвид, че общата организация на тютюневия пазар трябва да отчита същевременно и по подходящ начин задачите на членове 39 и 110 на Договора;

като има предвид, че преходът от схемата, въведена с Регламент (ЕИО) № 727/70 на Съвета от 21 април 1970 г. за общата организация на пазара на суров тютюн [2]), към тази, предвидена тук, трябва да стане при възможно най-добри условия; като има предвид, че е възможно да се наложат за тази цел преходни мерки; като има предвид, че новите мерки не трябва да станат напълно приложими до реколтата през 1993 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

▼M14

Член 1

Общата организация на пазара на суров тютюн обхваща суров или необработен тютюн и отпадъци от тютюн, които се включват в код по КН 2401.

▼B

ДЯЛ I

Схема за премиране

Член 3

▼M6

1. Считано от реколта 1999 г. нататък, се прилага схема за премиране за тютюн, като нейната сума се определя за всички сортове тютюн във всяка от различните организации.

▼M7

2. Допълнителната сума, въпреки това, се дава за флю кюрд тютюн, лайт еър кюрд тютюн и тъмния въздушно сушен тютюн, отглеждани в Австрия, Белгия, Франция и Германия. Тази сума е равна на 65 % от разликата между премията, приложима за реколта 1998 г. и премията, приложима за 1992 г. за тези тютюни.

▼B

3. Целта на премията е да подпомогне доходите на производители, чиито продукти отговарят на пазарните изисквания и да се улесни пласирането на произведен в Общността тютюн.

([1]) ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 13. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2048/88 (ОВ L 185, 15.7.1988 г., стр. 1).

([2]) ОВ L 94, 28.4.1970 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕИО) № 860/92 (ОВ L 91, 7.4.1992 г., стр. 1).

▼B

Член 4

1. Съгласно процедурата в съответствие с член 43, параграф 2 от Договора Съветът определя размера на премията и допълнителните суми за всяка тютюнева реколта, като конкретно отчита предишни и предстоящи възможности за пласиране на различните сортове тютюн при нормални условия на конкуренция на пазара на Общността и на световния пазар.

2. Размерът на премията се определя:

а) на килограм тютюн на листа, който не е преминал първа преработка и подготовка за пазара;

б) за всяка група суров тютюн.

▼M6

Член 4а

1. Премията се състои от фиксирана част, променлива част и специална помощ.

2. Променливата част от премията представлява от 30 % до 45 % от общата премия. Тя се въвежда на етапи до реколта 2001 г. Тя може да се коригира в този специфичен диапазон, в зависимост от групата сортове и държавата-членка.

3. Фиксираната част от премията се изплаща или на организации на производители за разпределяне сред членовете на организацията, или на индивидуални производители, които не са членове на организацията.

4. Променливата част се изплаща на организациите на производителите за разпределение на всеки член, пропорционално на изкупната цена, изплащана от първия преработвател за неговата продукция.

5. Специалната помощ, която не надвишава 2 % от общата премия, се изплаща на организациите на производители.

▼B

Член 5

Отпускането на премия е предмет, по-специално, на следните условия:

а) тютюнът трябва да произхожда от производствена област, която е определена за съответния сорт;

б) трябва да са изпълнени изискванията за качество;

в) тютюнът на листа трябва да бъде доставен от производителя в помещенията на първия преработвател съгласно договор за отглеждане.

▼M6

Член 6

1. Договори за отглеждане се сключват между първи преработватели на тютюн и организации на производители или индивидуални производители, които не са членове на организация.

2. По смисъла на настоящия регламент:

— терминът „производител“ означава индивидуални производители, които не са членове на организация, индивидуални производители, които са членове на организация, или организации на производители, които доставят своята продукция

▼M6

от суров тютюн на първи преработвател, съгласно договор за отглеждане,

— „първи преработвател“ означава всяко одобрено физическо или юридическо лице, което извършва първа преработка на суров тютюн, като действа от свое собствено име и за собствена сметка, в едно или повече предприятия за първа преработка на тютюн, подходящо оборудвани за тази цел,

— „първа преработка“ означава преработката на суров тютюн, доставен от производител като стабилен продукт, който може да се съхранява във вид на еднакви бали с качество, отговарящо на изискванията на крайния потребител (преработвател).

3. Договорът за отглеждане съдържа:

— задължение от страна на първия преработвател да изплати на производителя изкупната цена съгласно качеството,

— задължение от страна на производителя да достави на първия преработвател суров тютюн, отговарящ на изискванията за качество, определени в договора.

4. Компетентният орган на държавата-членка, при предоставяне на доказателство за доставка на тютюн и за плащане на цената, посочена в първото тире от параграф 3, изплаща:

— фиксираната част от премията на организацията на производители или на индивидуалния производител, който не е член на организация,

— променливата част от премията и специалната помощ на организацията на производителите.

Въпреки това, на преходна основа и за период, ненадвишаващ две реколти, премията може да бъде изплащана от посредника на първия преработвател.

▼M9

5. Държавата-членка може, когато структурите ѝ създават условия за това, да приложи по отношение на групите производители, които желаят да участват, схема за търгове на договори за отглеждане на тютюн, посочена в параграф 1, за конкретна група сорт, когато договорът е сключен преди датата, на която започва доставката на тютюна.

▼M6

Член 7

Правила за прилагането на настоящия дял се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 23.

Тяхното приложно поле следва да включва:

— определяне на производствени зони за всеки сорт,

— изисквания за качество на доставения тютюн,

— други подробности, свързани с договора за отглеждане и крайната дата за неговото сключване,

— изискване за гаранция, която следва да се внесе от производители, кандидатстващи за аванс, и условията за нейното предоставяне и освобождаване,

— определяне на променливата част на премията,

— специфични условия за отпускане на премията за договорите за отглеждане, сключени с организация на производители,

— действия, които следва да се предприемат, ако първият преработвател не спази своите задължения,

▼M6

— схема на търгове за договорите за отглеждане, включително опцията за първия купувач, да отговаря на всякакви оферти.

▼B

ДЯЛ II

Система за ограничаване на производството

▼M6

Член 8

▼A2

Фиксира се общ максимален гарантиран праг за Общността от 402 953 тона суров тютюн на листа за една реколта.

▼M6

В рамките на това количество Съветът определя индивидуалните гаранционни прагове за всяка група сортове за три последователни реколти, съгласно процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора.

Член 9

1. С цел да се гарантира спазване на гаранционните прагове, се налагат производствени квоти.

2. Съветът, в съответствие с процедурата, предвидена в член 43, параграф 2 от Договора, разпределя наличните количества за всяка група сортове между държавите-членки производители за три последователни реколти.

3. Въз основа на количествата, определени съгласно параграф 2, и без да се засягат параграфи 4 и 5, държавите-членки определят производствени квоти за индивидуалните производители, които не са членове на организация на производители и на организации на производители, пропорционално на средното количество тютюн от определена група сортове, доставено за преработка от всеки индивидуален производител през трите години, предшестващи тази на последната реколта.

4. ►M8 Преди крайната дата, предвидена за сключване на договорите за отглеждане, на държавите-членки може да бъде разрешено да прехвърлят части от своите гарантирани количества към други групи сортове. ◄

При спазването на третата алинея намаление от един тон при разпределянето за една група сортове води до увеличаване с най-много един тон разпределеното за другата група сортове.

Никакво прехвърляне на части от гаранционния праг от една група сортове към друга не може да предизвика допълнителни разходи за ФЕОГА.

Количествата, които са разрешени за прехвърляне, се определят съгласно процедурата, предвидена в член 23.

▼M9

5. Държавите-членки производителки на тютюн имат право да създадат национален резерв от квоти, чиито правила за работа се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 23.

▼M6

Член 10

1. Не се отпуска премия за каквото и да е количество, надвишаващо квотата на производителя.

▼M6

2. Независимо от параграф 1, производителят може да достави продукция, надвишаваща до 10 % неговата производствена квота за всяка група сортове, като този излишък подлежи на отпускане на премия за следващата реколта, при условие че заинтересованото лице съответно намали своето производство за тази реколта, така че да се спази комбинираната квота за двете реколти.

3. Държавите-членки трябва да разполагат с точни данни за производството на всички индивидуални производители, така че, когато е приложимо, да може да им се дават производствени квоти.

4. Производствените квоти могат да бъдат прехвърляни между индивидуални производители в една и съща държава-членка.

Член 11

Правила за прилагане на настоящия дял се приемат съгласно процедурата, предвидена в член 23.

ДЯЛ III

Мерки за ориентиране на производството

▼M14

_____

▼M9

Член 13

▼M13

1. Създава се тютюнев фонда на Общността (по-долу „Фонда“) финансиран с отчисления, равни на:

— 2 % от премията за реколтата от 2002 г.

— 3 % от премията за реколтите за 2003 г. и 2004 г.

▼M11
▼M12

— 3 % от премията за реколта 2005 г.

▼M9

2. Фондът финансира мерки в следните области:

а) повишаване на информираността на обществото за вредния ефект от всички форми на потребление на тютюн, по-специално чрез предоставяне на информация и обучение, подкрепа за събиране на данни за създаването на модели за потребление на тютюн и за провеждане на епидемиологични проучвания относно отравянията с никотин в Общността както и проучване на предотвратяването на никотиновите отравяния;

▼M14

б) специфични мерки за подпомагане на тютюнопроизводителите да се пренасочат към други култури или други стопански дейности, които създават работни места и проучвания на възможностите пред тютюнопроизводителите да осъществяват такива дейности.

_____

▼**M14**

Член 14а

Следва да се приемат подробни правила за прилагането на член 13 в съответствие с процедурата, посочена в член 23.

▼**M1**

ДЯЛ IV

Търговия с трети страни

Член 15

Освен ако настоящият регламент не предвижда нещо различно, ставките на митата от Общата митническа тарифа се прилагат по отношение на стоките, посочени в член 1.

Член 16

1. Общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура и специалните правила за нейното прилагане се прилагат по отношение на класификацията на стоките, обхванати от този регламент.

2. Освен ако настоящият регламент или разпоредби, приети въз основа на него, не предвиждат нещо различно, в търговията с трети страни се забранява следното:

а) начисляването на ставки или такси с равностоен на мито ефект;

б) прилагане на количествени ограничения или мерки с равностоен ефект.

Член 16а

1. В случай че поради внос или износ, на пазара на Общността за една или повече от стоките, изброени в член 1, настъпи или е възможно да настъпи сътресение, което да застрашава постигането на целите, очертани в член 39 от Договора, в търговията с трети държави могат да се предприемат необходимите мерки, докато сътресението или заплахата от него премине.

Съветът, по предложение на Комисията и съгласно реда за гласуване, установен в член 43, параграф 2 от Договора, приема общи правила за прилагане на този параграф и определя случаите и ограниченията, в които държавите-членки могат да предприемат предпазни мерки.

2. При възникване на посочената в параграф 1 обстановка, Комисията, по молба на държава-членка или по своя инициатива, взема решение за предприемане на необходимите мерки; държавите-членки се уведомяват за мерки, които са с непосредствено приложение. Ако Комисията получи искане от държава-членка, тя взема решение по него в рамките на три дни от получаването му.

3. Всяка държава-членка може в срок от три дни от датата, на която е била уведомена, да сезира Съвета по повод мерки, за които Комисията е взела решение. Съветът се събира незабавно. Съветът може да измени или отмени въпросната мярка с квалифицирано мнозинство.

▼M1

4. Разпоредбите на този член се прилагат при съблюдаване на задълженията, произтичащи от споразумения, сключени съгласно член 228, параграф 2 от Договора.

▼M6

ДЯЛ V

Мерки за контрол

▼M14

Член 17

1. Държавите-членки вземат всички необходими мерки, за да осигурят и потвърдят съответствието с разпоредбите на Общността относно суровия тютюн.

2. Приемат се подробни правила за прилагането на настоящия дял, в съответствие с процедурата, посочена в член 23.

▼M6

ДЯЛ VI

Общи и преходни разпоредби

▼B

Член 18

Освен ако настоящият регламент не предвижда друго, членове 92, 93 и 94 от Договора се прилагат за производството и търговията с посочените в член 1 продукти.

▼M14

_____

▼M6

Член 20

За справяне с непредвидени обстоятелства могат да бъдат взети изключителни мерки за стабилизиране на пазара, съгласно процедурата, предвидена в член 23. Тяхното приложно поле и продължителност строго се ограничават до това, което е необходимо, за да се стабилизира пазара.

▼B

Член 21

Държавите-членки и Комисията обменят всяка необходима информация за прилагането на настоящия регламент. Подробните правила за изпращане и разпространение на такава информация се приемат в съответствие с процедурата съгласно член 23.

Член 22

Създава се Управителен комитет за тютюна (наричан по-долу „Комитетът“), съставен от представители на държавите-членки и председателстван от представител на Комисията.

▼M10

Член 23

1. Комисията се подпомага от Комитет за управление на тютюна.

2. Когато се прави позоваване на настоящия член, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО ([1]).

([1]) ОВ L 184, 17.7.1999, стр. 23.

▼**M10**

Периодът, предвиден в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на един месец.

3. Комитетът приема свой процедурен правилник.

▼**B**

Член 24

Комитетът може да разглежда всеки друг въпрос, който е поставен по инициатива на председателя или по искане на представител на държава-членка.

▼**M14**

_____

▼**B**

Член 28

Регламент (ЕИО) № 727/70 се отменя, като отмяната влиза в сила от реколта 1993 г.

Член 29

Настоящият регламент се прилага от реколта 1993 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

▼**M14**

_____